

Thuộc thời-khí

Lời cảm tạ
Bên trước tôi bị đau bụng lâu...

ĐÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

SADEC
Bám chằm nhau về cờ bạc
Ngày 17 April 1928 ở 9 giờ đêm...

Tàu đi các nước

TÀU CHAY VÈ
Chiếc Metaxer & Pháp-quốc đi đến Saigon 15 Mai...

ĐÁP CẦU

Hỏi về truyện Kiều
Thưa ông theo câu hỏi trong quí báo...



Xà-phòng Cadum

Một thứ xà-phòng tinh hóa mà không có chất sát độc như xà-phòng Cadum rất cần để giữ vệ-sinh cho người da.

ÉCOLE CENTRALE

de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographe
Cours de Français et d'Anglais
18, Rue Thomson DAKAO - SAIGON

ĐANG-HỮU-PHƯỚC.

Lời rao

Kính lời cảm quí bị được hay, Anh em chúng tôi trong Câu lạc bộ...

ĐỘC TRÙNG
Tônifuge Français
DUMOURGAT

AVIS

Le Public est informé que les 23, 24 et 25 Mai 1928, il sera procédé à l'inscription de Rachonnet par les notes de l'Administration...

VE VIỆC TÀI CHÁNH

Table with financial data including 'GIÁ BẠC' and 'MỀ CỐC' with columns for item names and prices.

Avis d'Adjudication

Construction d'un Logement pour le Directeur du Groupe Scolaire de Bentre.

AI TÍN

Nguyệt tinh pha chế loại là Hổ-Sinh-Sách vì loại này pha chế khác biệt...

KINH CHONG CHƯ QUI-VI

Thiếp-nam về tin tin trong lúc-châu được rồi. Đến ngày mùng tám tháng tư...

Cuộc lợi

Tôi muốn mở rộng cuộc bán Hột-Xoan, nên nhờ ai có sự sẵn...

BẢN DANH

Table listing names and amounts, including 'Dương-quang-Hạt', 'Vũ Văn-Thom', etc.

CÁCH PHÒNG BỆNH TỤYẾT ĐIỆU

Ở những nơi đất nhứt là, đến mùa đông thì không nên khởi công...

ĐẠI-LỘ ĐỘC QUYỀN TÔI ĐÔNG-PHÁP

Đại-lộ độc quyền tôi Đông-pháp. Hanoi Société Commerciale Mast d'Indochine.

GIẤC BẮT-HÀ GET PIPERMINT GET

TIỀN CẦN BẢO HỮU

ĐANG LƯU - NƠI THẬT LÀ TẠO ĐỀ PHÁP

ĐANG LƯU - NƠI THẬT LÀ TẠO ĐỀ PHÁP

Hỏi về truyện Kiều

Toàn có một quyển truyện Kim-Vân-Kiều, không nói thì cũng biết, đây là một quyển văn-chương kiệt-tác của Tiên-Điền.

TIỀN CẦN BẢO HỮU
CƯỜN THƯ TƯ
HỒI THƠ VI

ĐANG LƯU - NƠI THẬT LÀ TẠO ĐỀ PHÁP

ĐANG LƯU - NƠI THẬT LÀ TẠO ĐỀ PHÁP

ĐANG LƯU - NƠI THẬT LÀ TẠO ĐỀ PHÁP

ĐANG LƯU - NƠI THẬT LÀ TẠO ĐỀ PHÁP

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE
CARREAUX & MOSAIQUES
 Maison Fondée en 1909
 rue d'Arras et Lucien Lacouture
 CHODOU SAIGON

Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thờ mẫu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lai.

Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp làm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới liền-thuở sẽ ghi cho.

VỎ RA THÙNG THÁ
 hảng ở đường Lucien Lacouture... Chodou
 gần trại lính tỉnh ở ỏn

Đại lý các:
 (Adresse télégraphique)
 MASACOMO.-SAIGON

CÁO-BACH

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG
 4 Vạn ông NHỊ-THIÊN-ĐẦU



Thử dầu Menthe thuốc này của Bồn-Dược thì ra phải là trung công hiệu như thần, khắp cả Huế-Châu thì đều biết danh. Ngày trước những thầy và nhà binh, bồn-dương dùng có hai thứ chữ: chữ Tàu và chữ quốc-ngữ, nay nhóm ở Bồn-Dược có lập thêm một tiệm ngành ở tại Pnom-Penh, muốn cho người Đàng-Trở Hải mà dùng, nên có thêm số một thứ chữ Đàng-Trở nữa. Vì sự e lu-châu chưa quen biết thì lấy là mà nghĩ nghĩ, nên Bồn-Dược có may lời lời cho, chỉ xin chữ viết cho. Như có mua dầu xin để nhìn cho kỹ nhãn hiệu ông Phái mới thì rõ.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG

ở tại Quảng Đông tỉnh Thanh Đông Đại-tân, môn bài số 145, 147 và 149.

Tiệm ngành ở tại Nam-ky, CHOLON đường Canton số 47 và ở tại MAM-YANG (PNOMPENH) đường PRAIRE số 95.

BỒN-DƯỢC-PIHOM
 Cholon Hải quân

THUỐC HIỆU

Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Long-y Midrao có chế một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin tinh.

Trong tờ «Times» vào tháng Junio năm 1905 trường thi 571, ông Long-y có làm một bài đố-thuyết như này:

Thuốc này hay hơn thuốc Copahu & Cubébe uống nó sẽ hơi mát môi thơm tho; dầu uống bao nhiêu cũng không phải bị uống nó rồi cái mũi nước đôi phải khác xa nó trong vài ngày sẽ thấy hiệu nghiệm nà.

Thứ thuốc Santal các g-ông đều dùng nó đã được 25 năm nay, uống nó vào thì lợi thấy rõ thên.

Trong thứ thuốc nước này có một vị Santal vào trong Santal làm cho cho hai vị thuốc nhập làm một, mà trợ lực đưng cũng là bổ dưỡng kì ra tăng kiến.

Thuốc này đã uống làm, hệ số cấp rồi thì mau thảo

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hờn cho tới mười hờn thì chắc lành bình. Lưu ký lấy mũi qui phải mạnh rồi.

Lại tìm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIRENE là báo chí p-khac (tên) và nhà bán hàng ở Nam-ky, Pnom-Penh nhà 101 Tây Saigon có bán

Kính cương qui vị định rõ: ĐẠI-ICH tại con đường Thủy-bình số 383-385 Cholon là một nhà trả rất nhiều xe-máy đạp, đủ mẫu, xe rất chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiệu D.I.C. MALBROUGH AUTOMOTION TALBOT giá rẻ hơn các nơi.

Đèn Succès đa hiệu, treo ở đó bán rất tốt, sáng không hiệu đến nào sánh kịp.

Trở: Đủ đủ phụ tùng xe-máy, đủ đủ phụ tùng đèn Succès đầy may mũi xe-khò, xe-hơi và nệm xe-hơi.

Kính mời quý vị Lạc-châu chữa có, bán rất rẻ, vì có lợi nhiều làm.

Hàng gửi theo cách lãnh hóa giao ngân. (contre remboursement). Vì nào sẵn lòng chữa có, xin gửi trước cho số đùng.

Chữ nhân kinh cáo.

ĐẠI-ICH, 383-385, - rue des Marins, - Cholon

CITROËN

Kiểu năm 1927 đã bán hết

ĐẠI HẠ GIÀ

Các thứ kiểu B.14 năm 1928

Từ thứ kiểu thường thì bán... 1.845
 Cho chỉ thứ huê-mỹ bán... 3.100

Thứ xe tốt hơn hết,
 Hoàn toàn bơn hết,
 Mà giá lại rẻ!!!

Etablissements - BAINIER - d'Indochine

AUTO-HALL

SAIGON - HANOI - PHNOMPENH

Pharmacie Principale
L. SOLIRENE
 Succès de Cholon, SAIGON
 Spécialité: guérir l'eczéma

assainit la maison,
 chasse les insectes
 détruit les microbes

TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC
 giết chết cả loại côn trùng và vi trùng độc ỏi

GIÁ RẺ VÀ LẠI TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC
 Giá mỗi thùng... là: 0380

HÃY CHO CON TRÈ ĐỪNG VẬT THỰC RẤT QUI
 là sữa đặc có đường hiệu

NESTLÉ
 CON CHIM.

LAIT NESTLÉ

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF
 Du Docteur RIF

Vị-mạnh TỐT của Long-y RIF chế ra

Thứ thuốc rượu này là ở đời là gần với rượu
 là trên sức bình thường, bởi vậy là bao nhiêu anh em
 uống đùng cả. Nhưng lại tốt cao khi lực suy giảm,
 khi thấy ngày xưa đã thêm sức, khi uống rượu
 này rồi, thì lại đùng cả làm thành đùng, mới này
 mới lại tốt như trước, lại uống hươu con.

Các con mới hết nhược, đều là mới ốm, có
 người bệnh, có chửa, nhưng không thể bình thường
 là uống rượu này vào thì mạnh mẽ làm lại, do đó
 để uống, bình thường trước.

Giá mỗi ve là ba đùng bạc

Có ở bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Martin
 số 29-32, Cholon.

Đại-l: Pharmacie Franco-Chinoise 190-
 192 Rue des Marins, Cholon.

Kính thờ cùng quý-ông quý-bà,

Garage của tôi ở Garage CENTRAL ở Boulevard Bonnard số 24.
 Ngày nay tôi đã nhường quyền lợi cho Messieurs LA-VAN-ĐUỐC và Franchini
 directeurs du Garage L'Éclair.

Còn để lại bán thứ này trong hãng đó thì tôi để đổi hết lại ở tại
 Pnom-Penh ở đường AMIRAL COURBET SỐ 24 VÀ 26 ngay nhà ngã Nam-Đông-
 Hồng là đường cũ không còn nữa ở Saigon và một kho của tôi ở tại đường
 100 Boulevard Gallieni số nhà 20 và địa phận Cholon. Từ ra một mô xe-
 hơi tôi bán lại cho MM. LA-VAN-ĐUỐC và Franchini mà thôi. Nền nay tôi cũng
 có bán bán như khi trước là: giường đùng, giường sắt, bình xăng để vào
 xe là bao, các công, ít bình nước xe đèn lanternes avant và arrière, đèn bóng
 đèn phớt, đèn quạt, và lốp máy xe hơi, xe-khò, bình nước ngọt, đèn điện
 khí, nhíp xe-hơi, échappement libre, đủ phụ tùng xe-hơi xe torpedo và
 chaise à camionette hiệu LA BUIRE, máy canoe vãn vãn.

Vậy xin mời quý ông quý bà tưởng tình tôi là người đồng hương đến mua
 hàng tôi rất cảm ơn và tôi rất lòng tình gì nên cho quý ông quý bà.

Còn quý nào có mua xe-hơi mới muốn giá đàng, đẹp, đèn lanternes, đèn
 bình, dây si, áo nệm, đủ phụ tùng vãn thì tôi có đủ Xa-đem xe lại tốt
 gần cho để tới mà lại tính giá rẻ hơn các chỗ khác.

Ngay kính,
 NGUYỄN-VĂN-ĐIỀU
 24 et 26 rue Amiral Courbet, Saigon.

Thuốcdiamond
BIEU « DIAMANT » (HỆT LOẠN)

Tiền thân của ông ở Pháp, người người đều thích dùng
 hoặc hiệu hiệu Diamant « Hệt loạn », là một hiệu thuốc rất ngon,
 mà để thơm tho lại không khô cằn, nên hàng L.U.C.I.A. ở
 Saigon, để có rồi lại rao, như ở mua thuốc này mà dùng thì phải để
 đánh hai cái nhãn, đến ngoài hai đầu bích thuốc. Khi nào được đó cái
 nhãn, thì hãy đem lại bán hàng mà để lấy một chai rượu Cognac hiệu
 Cassinet (Cognac) hay là Hực Mộng mà uống: hoặc là lấy thuốc này
 cũng được.

Nay Bồn Dược làm lại rượu này, để mua con khắp các ở Đàng-
 Pháp, cho những qui khách có dùng thuốc hiệu hiệu Diamant số 24
 có để ở Saigon, mà mua mua đem lại bán hàng mà để rượu hoặc
 thuốc mà uống, vì quý hàng ngày 15 Décembre 1927 là ngày chử, họ
 bán hàng không chử (tên) đã nhận thuốc này.

Chỉ xin quý-khách lưu ý.

HÀNG
L.U.C.I.A.
 ở 30, Đường Bắc lập, Sài Gòn

Tác người cũng con thì mất
 người càng hư, thịt dần, da
 nhiều, sắc diện khô-
 khan, suy kém, mắt cá
 tinh-thần của trẻ máy
 xanh.

Dùng CRÈME hiệu SIMON

CRÈME SIMON
 PARIS

vấn giờ da mặt được trắng tốt,
 dịu-mềm, im-mướt.

Tuổi tuy già chớ sắc mặt giờ đủ
 tinh-thần của kẻ tuổi xuân.

Thoa vào nắng đã trắng án mà
 nọc độc của các con vì trường mình
 đều phải tan mất.

Phấn và Xà-bông hiệu SIMON.